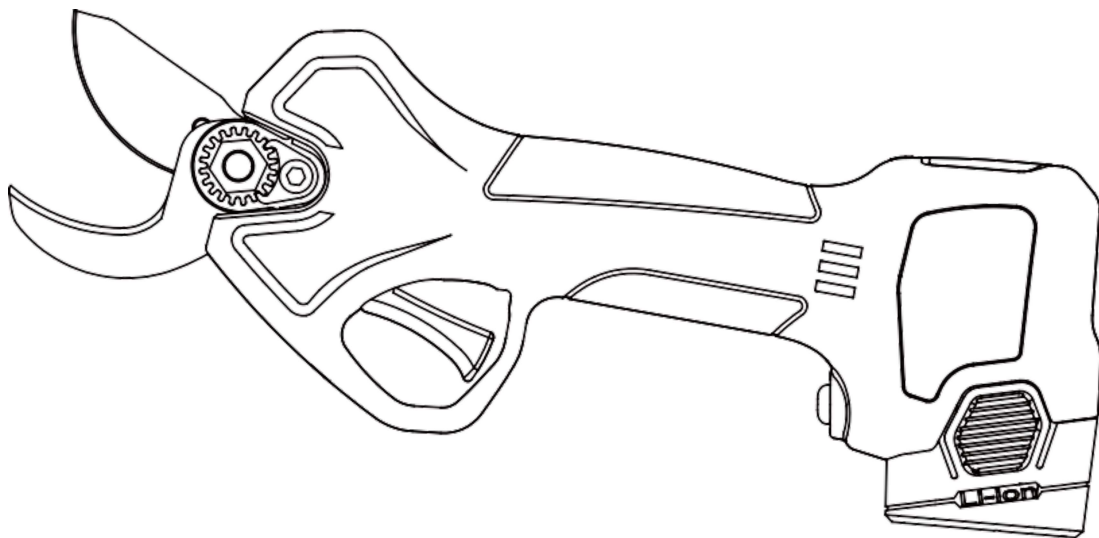


KPC®



FR SÉCATEUR KS2500

MANUEL DE L'UTILISATEUR |

POUR VOTRE SÉCURITÉ

LISEZ ET COMPRENEZ CE MANUEL AVANT DE DÉMARRER LE SÉCATEUR

TABLE DES MATIÈRES

1.	Description et caractéristiques principales	29
2.	Sécurité générale et règlement de prévention d'accidents	34
3.	Instructions d'utilisation	41
4.	Maintenance	47
5.	Identification, diagnostic et solution de problèmes	51

1. DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

1.1. Introduction

Ce manuel décrit le fonctionnement, les instructions de maintenance et les pièces détachées du sécateur modèle KS2500.

Le **sécateur** a été conçu et fabriqué pour la taille de tout type de culture, spécialement les vignobles, les cyprès, les arbres fruitiers, les oliviers, la jardinerie et les pépinières. Il doit être utilisé uniquement pour couper du bois.

Ce manuel doit être considéré comme une partie du sécateur. Il contient de l'information importante pour garantir l'utilisation correcte et sécurisée de l'appareil.

L'utilisation correcte et la maintenance appropriée dépendent du fonctionnement régulier de l'équipement. Nous vous recommandons donc de suivre les instructions décrites dans ce manuel pour éviter toute situation qui puisse mettre en danger le fonctionnement et la durabilité de cet équipement. Il est important de suivre toutes les instructions de ce manuel.

Il faut s'assurer, qu'au moment de la livraison, le sécateur soit en parfait état et avec toutes les pièces à leur place.

Lors de la réception du produit, lisez avec attention le manuel et suivez les instructions au pied de la lettre.

1.2. Caractéristiques, validité et actualisations du manuel

Les données, les illustrations et les descriptions contenues dans ce manuel peuvent être modifiées, sans préavis, pour effectuer des améliorations ou pour des exigences constructives ou commerciales.



Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par le sécateur à des personnes, des animaux ou des propriétés à cause d'une utilisation différente à celle décrite dans ce manuel, ou des dommages provoqués par une négligence ou manque d'accomplissement des instructions contenues dans ce manuel.

1.3. Maintenance du manuel

Ce manuel doit être rangé dans un endroit approprié pour garantir son intégrité physique ; il doit être facilement accessible pour toute personne autorisée à le consulter. Le manuel est un document important qui doit accompagner toujours le **sécateur**.

En cas de détérioration, destruction ou perte du manuel, il est nécessaire de solliciter un de nouveau.



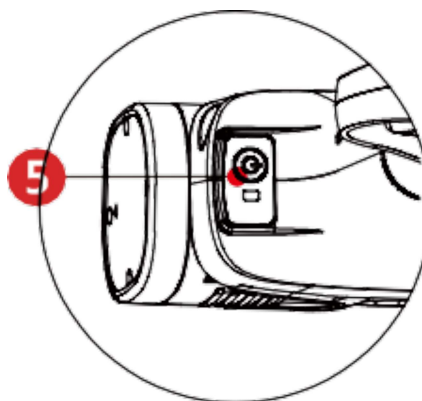
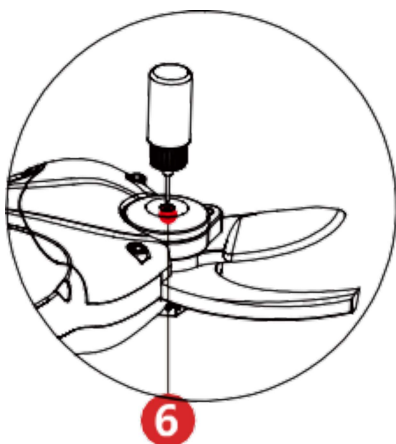
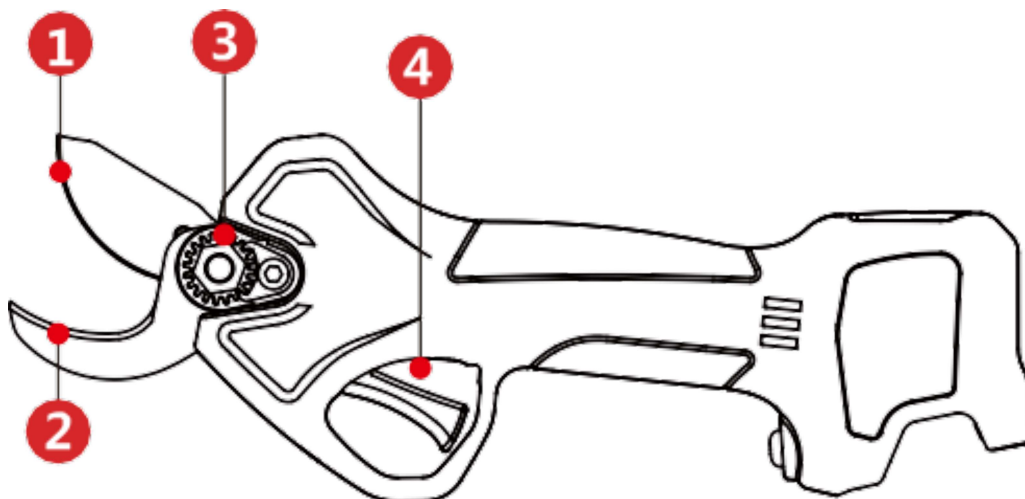
Ce manuel fait partie du sécateur et doit être rangé soigneusement pour pouvoir le consulter durant toute sa vie utile.

Le **sécateur** est fabriqué selon les dispositions de la **Directive 2006/42/EC**. Par conséquent, il a la marque CE et il est accompagné de la déclaration CE de conformité demandée.

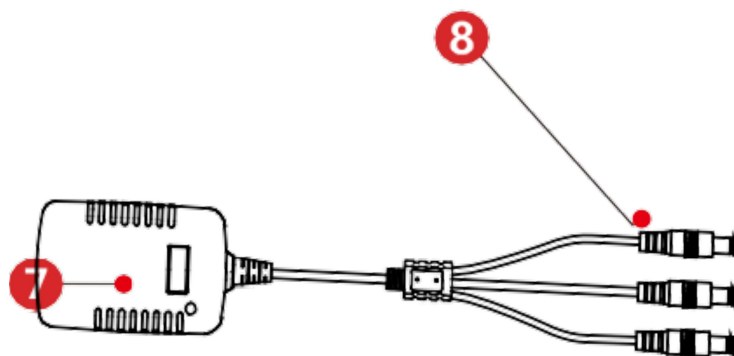
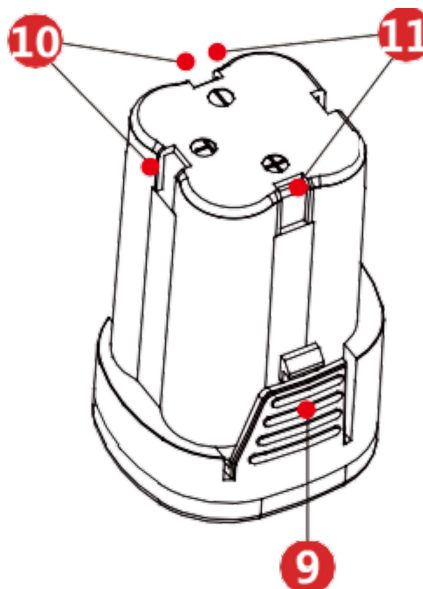
1.4. Description du sécateur

Le **sécateur** est un dispositif électronique, alimenté par une batterie, qui a été conçu et fabriqué exclusivement pour la taille de tout type de culture, spécialement les vignobles, les cyprès, les arbres fruitiers, la jardinerie et les pépinières. Le contrôle progressif du servomoteur de la lame de coupe permet à l'utilisateur de contrôler la position de la lame de coupe à tout moment, aussi bien au moment de l'ouvrir que durant le processus de taille. Les caractéristiques principales du **sécateur** sont sa vitesse, sa basse consommation d'énergie et sa stabilité de coupe. Le kit complet est composé des composants affichés ci-dessous.

Toute autre utilisation, différente à celle indiquée dans ce manuel, est considérée comme inappropriée et, par conséquent, potentiellement dangereuse pour la sécurité de l'opérateur ou de toute autre personne qui se trouve autour.



1. Lame de coupe amovible
2. Lame de coupe fixe
3. Goupille de verrouillage
4. Gâchette
5. Interrupteur de démarrage
6. Orifice de lubrification
7. Prise du chargeur
8. Connecteur de charge
9. Bouton de déblocage
10. Connecteur d'entrée de la batterie
11. Connecteur de sortie de la batterie



Concernant l'**Image 1**, le fonctionnement du **sécateur** est basé dans un système de deux leviers qui facilite et accélère la coupe des matériaux en bois. La coupe se réalise dans le sens perpendiculaire aux fibres du bois, ce qui fait que la surface de coupe soit lisse. L'opérateur tient le **sécateur** avec une main. Structurellement, le **sécateur** est formé par deux lames, une d'elles est fixe et l'autre est mobile. Le centre de rotation de la lame de coupe mobile **(1)** se trouve dans la contrelame **(2)**. La lame de coupe mobile est actionnée par un moteur électrique placé à l'intérieur de la poignée et alimenté par une batterie de basse tension **(B)** à travers la gâchette **(4)** du **sécateur** installée dans la poignée.



Ce manuel est un composant de votre outil et doit être rangé soigneusement pour maintenir son intégrité et pouvoir le consulter durant toute la durée de vie utile de votre machine.

1.5. Utilisation conformément à ce qui est prévu.

1.5.1. Utilisation permise

Le **sécateur** a été conçu et fabriqué pour être utilisé exclusivement dans la taille de matériaux en bois avec un diamètre qui ne dépasse pas les **22mm**.

Le **sécateur** fonctionne toujours avec le niveau de sécurité demandé, même quand il peut y avoir des petits dysfonctionnements dans les composants importants ou sous des conditions de fonctionnement dangereuses.

Utilisation permise du sécateur : Pour couper des arbustes et des branches de diamètre inférieur à **22mm**.

Le sécateur ne doit pas être utilisé pour un but différent à celui pour lequel il a été conçu.

1.5.2. Utilisation inappropriée.

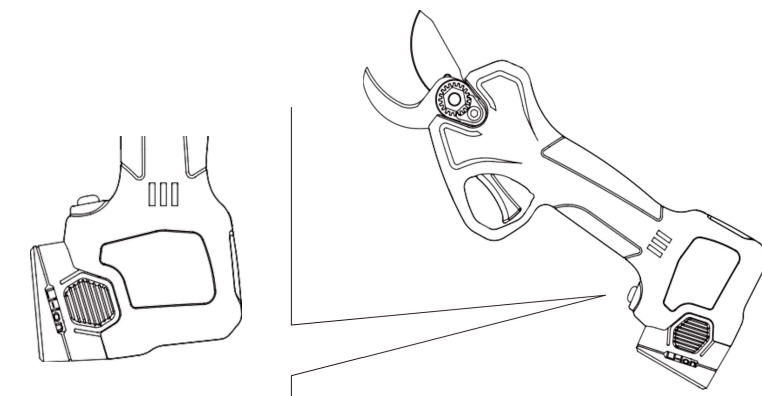
Utilisation du **sécateur** pour couper des arbustes d'un diamètre supérieur à 22mm.

Utilisation du **sécateur** pour couper tout type de matériel qui ne soit pas en bois.

Par conséquent, toutes les utilisations qui ne soient pas indiquées dans ce manuel sont strictement interdites.

1.6. Identification

Le numéro de série de l'équipement est gravé avec le laser sur la poignée du sécateur.



1.7. Données techniques

Information basique	
Tension de fonctionnement	16.8V
Batterie au lithium	16.8V2AH
Tension de charge	CA110V~220V
Temps de charge	1-1,5 heures
Autonomie	3-4 heures
Puissance nominale	100W
Puissance maximale	500W
Poids total	900G

Plan de coupe (Max)	
Diamètre	Branches de vignoble de 25MM
Température de fonctionnement	14°F~149°F / -10°C~65°C

1.8. Niveau de bruit

Le niveau de bruit émis par le sécateur a été détecté durant les conditions de fonctionnement à l'aide d'un sonomètre.

Les mesures ont été réalisées conformément à la norme standard EN ISO 3746-2010 et le résultat est le suivant : Niveau de puissance acoustique : $L_{wA} = 80 \text{ dB(A)}$.

1.9. Niveau de vibration

La vibration transmise au système main-bras du **sécateur** est mesurée conformément à la norme EN ISO 20643:2008/A1:2012. Les essais ont donné les résultats suivants : Valeur quadratique moyenne sur la poignée du **sécateur**: $a_{\text{heq}} = 4,3 \text{ m/s}^2$.

2. RÈGLEMENT DE SÉCURITÉ ET DE PRÉVENTION D'ACCIDENTS

2.1. Niveaux de dangerosité

La sécurité de l'opérateur et des personnes exposées à l'outil est la première préoccupation du concepteur et du fabricant de la machine. Dans le design d'une nouvelle machine, tous les risques en rapport avec l'utilisation de la machine et les possibles situations de danger sont mis à l'épreuve afin que l'équipement soit le plus sûr possible. **C'est pour cela, que nous vous recommandons de lire avec attention ce manuel et, en particulier, ce chapitre en rapport avec les normes de sécurité, évitant le comportement inapproprié ou contraire aux instructions contenues dans ce dernier.**

Faites attention aux symboles de danger de ce manuel et suivez les instructions de sécurité.

Les symboles d'avertissement sont classés en 3 niveaux :



Ce signal indique que si les opérations décrites ne sont pas réalisées correctement, vous pouvez souffrir des lésions graves, voire mortelles ou des risques pour la santé à long terme.



Ce signal indique que si les opérations décrites ne sont pas réalisées correctement, vous pouvez souffrir des lésions graves, voire mortelles ou des risques pour la santé à long terme.



Ce signal indique que si les opérations décrites ne sont pas réalisées correctement, cela peut provoquer des dommages dans la machine.

AVERTISSEMENT

S'il-vous-plaît, lisez avec attention les instructions suivantes. Si vous ne suivez pas les instructions décrites dans ce manuel, vous pouvez provoquer des dommages irréparables dans la machine ou la propriété, ainsi que des lésions à des personnes ou animaux. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par l'inaccomplissement des règles de sécurité et de la prévention de lésions décrites ci-après. Le fabricant décline également toute responsabilité concernant les dommages provoqués par une utilisation inappropriée de la machine et/ou comme résultat de modifications réalisées sans l'autorisation du fabricant.

2.2. Étiquettes de danger et d'avertissement

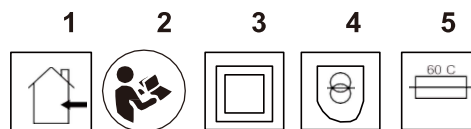
Le **sécateur** est équipé avec des pictogrammes (étiquettes) qui contiennent des avertissements sur les risques présents dans la machine, qui ne peuvent pas être éliminés.

L'Image 3 explique la signification des symboles qui sont affichés dans les pictogrammes.

À cause de la petite taille du produit, il n'est pas possible que les pictogrammes s'appliquent directement sur le **sécateur**. C'est pour cette raison que les étiquettes avec les pictogrammes sont fixées sur le couvercle à l'intérieur de la mallette du sécateur.

L'opérateur doit mémoriser la signification des symboles :

6. Lisez avec attention ce manuel.
7. La batterie peut uniquement se charger à l'intérieur.
8. Isolement double, il n'y a pas besoin de mise à la terre.
9. Chargeur de batterie de transformateur.
10. La charge de la batterie se coupe automatiquement en cas de surchauffe.



2.3. Vêtements de travail

En général, il faut porter des vêtements de travail appropriés pour l'activité que vous devez réaliser. Vous devez respecter les indications ci-dessous :

- **Il faut** utiliser des vêtements appropriés, qui ne soient pas très larges, et éviter les cravates ou colliers). Utiliser des chaussures renforcées et résistantes. Les cheveux longs doivent être attachés.
- **Il faut** utiliser des lunettes de protection avant d'utiliser la machine pour protéger le visage et les yeux

contre les morceaux de plantes et de branches qui tombent pendant la coupe.

- **Il faut** utiliser une protection auditive pour protéger l'ouïe du bruit qui est émis par l'équipement durant son fonctionnement.
- **Il faut** utiliser des gants anti-vibration pour réduire la charge de vibrations à laquelle est exposé l'opérateur pendant qu'il travaille.

2.4. Environnement et pollution

- **Il faut** respecter les lois en vigueur dans le pays où vous utilisez le sécateur, respectant l'utilisation et la suppression de produits utilisés pour le nettoyage et le lavage de pièces et s'adaptant aux recommandations des fabricants desdits produits.
- En cas de remplacement de pièces usées ou quand vous devez jeter l'outil, vous devez suivre les lois anti-pollution du pays où vous utilisez le sécateur.
- **Il est interdit** de jeter les produits utilisés pour le nettoyage ou les produits polluants dans les égouts, sur le sol, dans les cours d'eau ou dans la nature.
- **Il faut** recueillir les produits utilisés pour le nettoyage et leurs substances dans des récipients appropriés, les emmagasiner et les apporter aux sociétés autorisées pour leur suppression.

2.5.3. Élimination et recyclage

Quand on décide que le sécateur est arrivé à la fin de son cycle de vie, on recommande de prendre les précautions nécessaires pour éviter la pollution de l'environnement, conformément aux directives européennes en matière de durabilité de l'environnement des produits en rapport avec l'énergie (Directive 2009/125/EC) et en rapport avec la restriction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (Directive 2011/65/UE). Les différentes parties de la machine doivent être traitées comme des résidus spéciaux. Les différentes pièces qui composent l'équipement doivent se séparer et se regrouper selon les composants (batteries, métal, plastique, etc.), et se supprimer de façon différente selon les lois en vigueur d'antipollution dans chaque pays où vous utilisez la machine.



À la fin de sa vie utile, le produit, doit être récupéré et géré de façon différente aux autres types de résidus. L'utilisateur devra remettre l'équipement complet avec tous les composants qui l'intègrent à des centres de récupération spécifiques pour les résidus électriques et électroniques ou vous devrez le remettre au vendeur si vous souhaitez acquérir un nouvel équipement avec des caractéristiques similaires.

2.5.4. Emmagasiner

Dans le cas où l'équipement soit inactif durant une longue période de temps, il est conseillé de :

- Traiter le **sécateur** en suivant les instructions décrites dans le paragraphe 2.7 "*Maintenance sécurisée*";

- Vérifier l'équipement et remplacer les pièces endommagées, si besoin;
- Nettoyer le **sécateur** avec précision, en ajoutant une fine couche d'huile dans la lame de coupe et dans la contre-lame pour éviter l'oxydation.
- Fermer les lames de coupe en appuyant sur la gâchette (4) (fig. 1) et enlever la batterie (B) en appuyant sur le bouton correspondant (10);
- Ranger le sécateur et les batteries dans les espaces appropriés afin de les protéger de l'excès d'humidité et des changements de température.
- Ranger la mallette qui contient le sécateur dans un endroit libre d'humidité et hors de la portée des personnes non autorisées à l'utilisation.

Si vous suivez toutes les indications correctement, le sécateur va être en parfait état de fonctionnement quand vous allez l'utiliser à nouveau.

Si vous devez supprimer le sécateur, vous devez le faire conformément aux lois contre la pollution du pays où il est utilisé.

2.5. Utilisation sécurisée

- Pour garantir une utilisation sécurisée du sécateur, il faut respecter les conditions suivantes :
- Le **sécateur** a été conçu exclusivement pour la taille d'arbustes et branches avec un diamètre inférieur à 22mm; toute autre utilisation de l'équipement qui ne soit pas décrite dans ce manuel est considérée comme une mauvaise utilisation et elle est donc strictement interdite. La capacité de coupe dépend aussi de la dureté du bois.
- **Il est interdit** d'utiliser le sécateur pour couper d'autres matériaux qui ne soient pas du bois, comme par exemple, les éléments plastifiés, le métal, le verre, etc.
- **Il est interdit** de permettre que d'autres personnes qui n'aient pas lu ou compris l'information décrite dans ce manuel utilisent le sécateur.
- **Il est interdit** de travailler ou de permettre que d'autres personnes utilisent le sécateur sans avoir la formation appropriée, sans être autorisées ou avec des problèmes de santé.
- **Il est interdit** d'utiliser le sécateur sur un escalier ou un support qui ne garantit pas un équilibre stable.
- **Il est interdit** d'utiliser l'outil dans une zone avec un environnement explosif.
- **Il est interdit** de modifier, manipuler ou exclure les mesures de sécurité fournies par le fabricant.
- **Il est interdit** d'utiliser le sécateur quand les étiquettes qui indiquent les symboles d'avertissement ne soient pas présentes ou bien soient endommagées. Elles devront être remplacées immédiatement par d'autres étiquettes qui aient la même signification.
- **Il est interdit** de toucher les parties mobiles du sécateur pendant qu'il soit en fonctionnement.

- **Il est interdit** de modifier, de manipuler ou d'enlever tout élément du sécateur.
- **Il est interdit** de placer des pièces en fer ou d'autres corps étrangers dans la lame de coupe pendant que l'outil soit en fonctionnement.
- **Il est interdit** d'abandonner le sécateur en fonctionnement, cet outil doit toujours être sous contrôle.
- **Il est interdit** d'utiliser le sécateur quand les conditions climatiques soient défavorables. Le sécateur a été conçu et fabriqué pour fonctionner dans des conditions libres d'humidité et protégées des agents atmosphériques. Ne l'utilisez pas en cas de pluie ou d'humidité relative.
- **Il est interdit** de placer le sécateur sur un sol mouillé : **danger de court-circuit.**
- **Il est interdit** de toucher le chargeur de la batterie durant la charge. Risque de brûlures.
- **Il faut** respecter toutes les mesures de sécurité qui apparaissent dans ce manuel pour éviter les accidents.
- **Avant d'utiliser le sécateur, il faut** vérifier que tous les dispositifs de sécurité soient intacts et fonctionnent correctement.
- La zone de travail du sécateur doit être bien illuminée. L'illumination excessive ou insuffisante peut supposer des risques à l'opérateur.
- **Il faut** maintenir le sécateur hors de la portée des enfants et des animaux.
- **Il faut** se familiariser avec les fonctions et les dispositifs de contrôle avant de commencer à travailler.
- **Il faut** utiliser des vêtements de travail appropriés. Evitez les vêtements larges car vous pouvez rester coincé entre les pièces mobiles ou tournantes. Utilisez un casque, des lunettes, des gants, des chaussures appropriées, etc.
- **Il faut** assurer constamment une position sécurisée par rapport à l'équipement en fonctionnement pour garantir l'équilibre.
- **Il faut** s'assurer que le terrain dans la zone de travail soit libre d'obstacles qui puissent nuire le travail.
- **Il faut** maintenir la lame de coupe et d'autres éléments loin du visage et des personnes qui puissent se trouver autour.
- **Il faut** nettoyer au quotidien le sécateur respectant le temps et les méthodes établies dans ce manuel.
- **Il faut** enlever la batterie du sécateur avant de commencer tout type de travail de maintenance.
- **Il faut** s'arrêter d'utiliser le sécateur et le vérifier dans le cas où il se produisent des vibrations anormales. Le sécateur devra être vérifié par le personnel autorisé par le fabricant jusqu'à ce qu'il identifie et répare le problème.

- **Il faut** contacter votre distributeur si le sécateur s'arrête de fonctionner ou si un composant est endommagé.
- **Il faut** respecter les lois en vigueur du pays où vous allez utiliser l'équipement concernant l'utilisation et la suppression des produits utilisés pour le nettoyage et la maintenance du sécateur, suivant les recommandations du fabricant desdits produits.
- **Il faut** que la maintenance du sécateur soit réalisée uniquement par le personnel qualifié et autorisé, conformément aux instructions de ce manuel. Toutes les pièces usées ou endommagées devront être remplacées.
- **Il faut** utiliser toujours les pièces détachées originales dans les réparations et durant la maintenance.
- Après avoir fini votre travail, le sécateur et les batteries doivent être rangés dans la mallette et stockés dans un endroit sécurisé protégé des agents atmosphériques.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur, aux flammes ouvertes, aux étincelles ou à d'autres sources d'ignition, car cela pourrait provoquer une explosion ou un incendie. N'exposez pas les batteries à la lumière directe du soleil.

DANGER

On recommande qu'une seule personne utilise le sécateur dans une courte période de temps et durant les heures de lumière solaire. Il est important que les utilisateurs s'alternent réalisant une heure de travail et une heure de repos. L'utilisation en continu du sécateur peut provoquer la fatigue de l'opérateur.

Avant de commencer à travailler, on recommande de vous familiariser avec les dispositifs de contrôle et d'autres fonctions. Le sécateur a été conçu et fabriqué conformément aux normes de sécurité en vigueur.

2.6. Maintenance sécurisée

Afin de garantir une maintenance sécurisée du sécateur, il est important de respecter les conditions suivantes :

- **Il est interdit** d'enlever ou d'interférer dans les dispositifs de sécurité.
- **Il est interdit** de toucher le chargeur de la batterie pendant que vous chargez. Danger de souffrir des brûlures.
- **Il faut** vérifier au quotidien l'état et la fonctionnalité des dispositifs de sécurité.
- **Il faut** vérifier périodiquement la feuille de coupe et, si besoin, l'aiguiser. Une coupe réalisée avec une lame de coupe qui ne soit pas correctement aiguisée va affecter la vie utile de la batterie et va faire que la tension mécanique de la coupe augmente en détriment du rendement et de

l'intégrité du produit.

- **Il faut** vérifier périodiquement l'état de la batterie et de vous assurer que les points de contact entre la batterie et le sécateur soient libres d'oxydation.
- **Il faut** séparer la batterie du sécateur avant de procéder au nettoyage, à la lubrification ou à la réalisation de toute tâche de maintenance.
- **Il faut** mener à terme la maintenance du sécateur conformément aux instructions décrites dans ce manuel et remplacer les pièces endommagées ou usées par des pièces détachées originales.
- **Il faut** que la maintenance du sécateur soit réalisée par le personnel spécialisé et capacité conformément aux instructions de ce manuel.
- **Il faut** toujours utiliser des pièces détachées originales pour les réparations et pour la maintenance : l'utilisation de pièces non originales annule directement la garantie et engage la durabilité et fiabilité de l'équipement.
- **Les dangers sont indiqués** à l'intérieur de la mallette. Ces étiquettes fournissent l'information nécessaire pour éviter les dangers et prévenir les risques de dommages ou lésions. Ces étiquettes doivent se maintenir propres et être remplacées en cas de détérioration. Les étiquettes doivent être lisibles à tout moment. **Il est interdit** d'utiliser le sécateur s'il manque une étiquette.
- **Il faut** mémoriser et ranger le manuel de l'utilisateur du sécateur jusqu'à la fin de sa vie utile.

3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant d'utiliser le sécateur, il faut lire et comprendre ce manuel d'instructions.



Lisez les indications qu'apparaissent dans le chapitre 2 “SÉCURITÉ GÉNÉRALE ET NORMATIVE DE PRÉVENTION D'ACCIDENTS”.

3.1. Transport

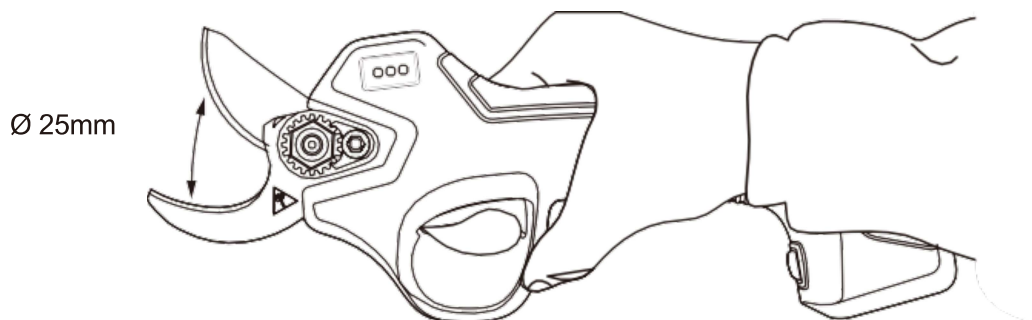
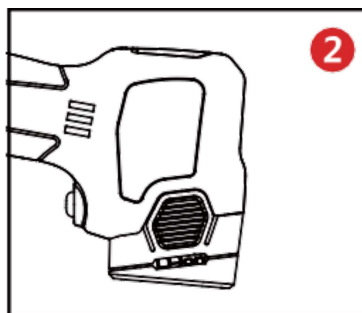
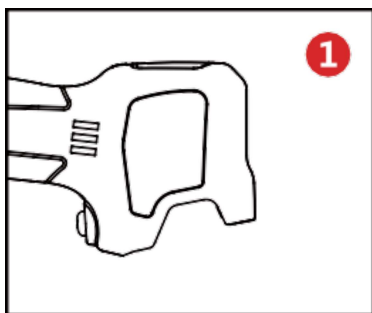
Le sécateur est livré dans un étui en plastique où se trouve la batterie et tous les accessoires nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil.



Avant d'utiliser le sécateur pour la première fois, vérifiez son état et comparez-le avec l'image 1 de ce manuel d'instructions.

3.2. Mise en marche et fonctionnement du sécateur

8. Introduisez la batterie (B) dans le compartiment du **sécateur** prévu à cet effet.
9. Connectez le sécateur en appuyant sur le bouton correct (5) L'outil va émettre un signal acoustique et va pouvoir visualiser la charge de la batterie sur l'écran. (12).
10. Quand vous appuyez sur la gâchette (4) deux fois, les lames de coupe du sécateur vont s'ouvrir automatiquement.
11. **Coupe normale** : Quand vous appuyez sur la gâchette, les lames de coupe se ferment et quand vous libérez la gâchette s'ouvrent.
12. **Changement d'ouverture des lames de coupe** : appuyez sur la gâchette durant 4 secondes ; au bout de ce temps-là, vous allez entendre un bip sonore qui vous indiquera que l'opération a été réalisée.
13. **Fermeture des lames de coupe** : maintenez la gâchette appuyée durant 6 secondes. Vous allez entendre un double bip qui va vous indiquer que le sécateur s'est désactivé.
14. Avant de commencer à travailler, vérifiez que le sécateur fonctionne correctement, appuyez sur la gâchette pour fermer et libérez la gâchette pour ouvrir la lame. Répétez ce procédé plusieurs fois.



Ouverture totale de la lame de coupe



Ouverture moyenne de la lame de coupe

3.3. Mode d'emploi

Tenez le sécateur fermement et, avec le doigt index appuyez sur la gâchette **(4)**.

Quand vous appuyez sur la gâchette, la lame de coupe se ferme et quand vous libérez la pression, la lame de coupe s'ouvre.

ATTENTION

Ne forcez pas l'appareil. Cet outil de taille a été conçu pour effectuer le travail de taille d'un sécateur manuel.

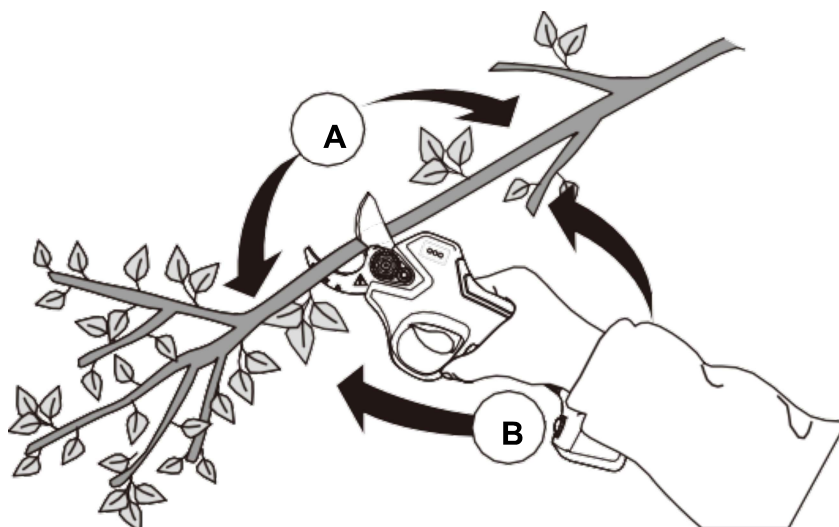
Si la lame ne peut pas couper la branche à cause de la grandeur du diamètre ou de la dureté du bois, vous ne devez, en aucun cas, forcer vers le haut et vers le bas (A) ou latéralement (B) durant le cycle de coupe.



Vertical (effet de levier)



Horizontal



Si vous forcez avec l'effet de levier, décrit dans les images ci-dessus, durant la coupe, cela provoque un effort supplémentaire ou tension dans la tête qui peut provoquer des dommages graves :

- Si vous fléchissez la tête ou le bout de coupe, vous pouvez endommager les dents du pignon et le secteur conique ;
- Vous pouvez provoquer des vibrations à une grande fréquence qui affectent le moteur.
- Vous pouvez provoquer des modifications dans la lame de coupe, la contre lame et le cadre métallique.

Ces dysfonctionnements, cause d'une répétition forcée, ne sont pas provoqués par un défaut de fabrication mais par une mauvaise utilisation de l'équipement de coupe durant le fonctionnement de la machine

3.4. Systèmes de protection dans le cycle de coupe

Le sécateur est composé de dispositifs électroniques de protection pour éviter la surcharge du système pendant qu'ils sont utilisés. Au cours du cycle de coupe, si le sécateur détecte une des conditions suivantes, il arrêtera le cycle de coupe :

Surcharge continue durant la coupe. La lame de coupe s'ouvre à nouveau quand elle atteint la limite maximale d'absorption. Quand vous libérez la gâchette, le sécateur est à nouveau prêt pour commencer un nouveau cycle de coupe.

Si l'utilisateur effectue des mouvements d'effet de levier dans différentes directions, cela provoque un effort supplémentaire mécanique qui va être en dehors des limites et des garanties pour lesquelles le sécateur a été conçu.

Les systèmes de contrôle électronique ne couvrent pas tous les dysfonctionnements possibles provoqués par une mauvaise utilisation ou une utilisation inappropriée de la part de l'utilisateur.

3.5. Emmagasinage du sécateur

Le sécateur doit être emmagasiné propre, avec les lames de coupe fermées, avec les batteries dans leur étui et protégées de l'humidité, du froid et de la chaleur excessive, s'assurant aussi que la lame de coupe et la contrelame soient bien protégées avec une fine couche d'huile pour éviter l'oxydation. À la fin de la période de maintenance, vous devrez aussi appliquer une fine couche d'huile.

3.6. Observations

Le sécateur enregistre les coupes réalisées, la consommation moyenne et les heures de travail, afin de générer un registre d'activité.

Le sécateur est équipé d'un système de sécurité pour éviter la surtension.

Tous les types de bois n'offrent pas la même résistance à la coupe ; le diamètre de coupe ou section peut affecter cette résistance. Le diamètre maximal admissible pour la coupe va être d'environ **22 mm**. Dans le cas de bois qui offre plus de résistance, tel que le bois d'oranger, d'olivier ou similaire, le diamètre maximal va être permis par la puissance du sécateur.



Couper avec insistance sur le même point avec une surtension est nuisible pour le sécateur. Cela peut provoquer des dysfonctionnements graves qui peuvent affecter le fonctionnement du sécateur.

ATTENTION

Le sécateur a été conçu exclusivement pour la taille. S'il s'utilise pour couper des matériaux qui ne soient pas en bois, vous pouvez endommager l'outil et les lames de coupe.

ATTENTION

Il n'est pas recommandé d'utiliser le sécateur en cas de pluie ou quand il y a de la rosée sur la culture. Le sécateur a une protection contre l'humidité, mais son utilisation en cas de pluie ou d'humidité excessive n'est pas garantie et peut provoquer des dommages au sécateur.

ATTENTION

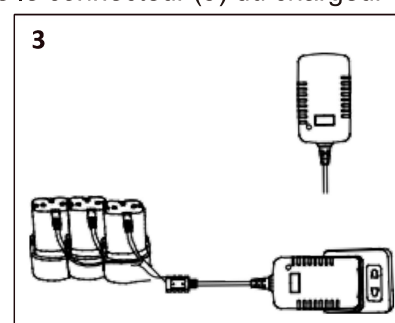
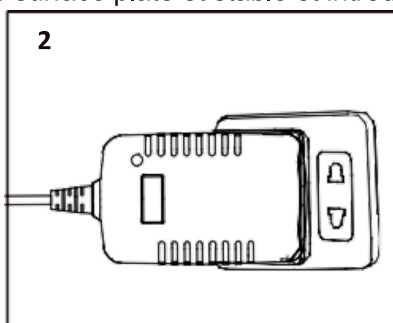
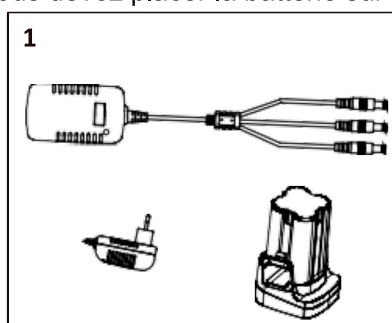
Toutes les opérations de sécurité et les événements enregistrés par le système de gestion électronique du sécateur.

3.7. Utilisation sécurisée de la batterie

- Lors de l'utilisation de la batterie, il est important de le faire en suivant les indications de sécurité décrites ci-dessous :
- **Il est interdit de** toucher la batterie ou le chargeur avec les mains mouillées.
- **Il est interdit** de laisser la batterie près de sources de chaleur ou sous la lumière directe ou indirecte du soleil (comme dans la voiture, par exemple).
- Si vous faites une utilisation incorrecte des batteries, il pourrait se produire une fuite d'électrolyte. Évitez toujours le contact avec ce liquide. S'il se produit un contact accidentel, rincez avec de l'eau abondante et contactez immédiatement le médecin. Le liquide de la batterie rechargeable peut provoquer l'irritation ou les brûlures dans la peau.
- **Il faut** maintenir la batterie et le chargeur loin de la portée des enfants.
- **Il faut** utiliser exclusivement le chargeur fourni pour recharger la batterie.

3.7.1. Procédé de recharge de la batterie

Quand vous recevez le nouveau produit, la batterie n'est pas complètement chargée. Pour la charger, vous devez placer la batterie sur une surface plate et stable et introduire le connecteur (9) du chargeur de



la batterie dans la prise de la batterie (11). Ensuite, introduisez la prise (8) du chargeur de la batterie dans la prise de courant de l'endroit où se réalise l'installation. La charge démarre avec le voyant de charge en rouge.

- Placez la batterie sur une surface plate et stable et connectez la prise du chargeur à la batterie.
- Connectez le chargeur de la batterie à une prise électrique ;
- Le voyant rouge qui s'allume indique que la charge est en cours. Quand le voyant vert s'allume, cela indique que la charge a fini.

ATTENTION

Si vous ne réalisez pas la maintenance tel qu'on l'indique dans le manuel, cela peut affecter gravement la capacité et le fonctionnement de la batterie et réduire significativement l'autonomie de coupe, provoquant la perte de la garantie.

3.7.2. Précautions

- C'est normal que le chargeur de la batterie et la batterie soient légèrement chauds durant la charge.
- Si la batterie n'est pas utilisée durant une longue période de temps, vous devrez la **recharger tous les 1 ou 2 mois** afin de prolonger sa vie utile.
- Une batterie neuve ou utilisée durant des courtes périodes de temps, ne va pas atteindre sa capacité maximale avant 5 cycles de charge et décharge environ.
- Ne rechargez pas la batterie après une courte utilisation car vous pouvez diminuer sa vie utile et son rendement.
- N'utilisez pas une batterie endommagée. Ne démontez pas le chargeur de la batterie ni la batterie.
- N'utilisez pas une batterie endommagée; ne démontez pas le chargeur de la batterie ni la batterie.
- La batterie peut exploser. Ne laissez pas la batterie près des sources de chaleur ou sous la lumière directe ou indirecte du soleil (comme dans la voiture, par exemple).
- Ne chargez ni emmagasinez la batterie dans des environnements humides ou à l'air libre.
- Au fur et à mesure que la puissance de la batterie diminue, la capacité de coupe des lames diminue aussi.
- Assurez-vous de déconnecter le sécateur électrique avant de l'utiliser. N'utilisez pas le sécateur pendant qu'il soit en charge.
- Nettoyez le chargeur de la batterie avec un chiffon sec, sans liquides et jamais connecté au réseau électrique ou aux batteries. L'utilisation de liquides ou de détergent peut endommager gravement

le chargeur de la batterie.

- Le chargeur de la batterie doit être rangé ou emmagasiné loin des produits inflammables ou des sources d'ignition.
- Ne pas ouvrir. Risque de décharge électrique.
- La recharge doit être effectuée à une température ambiante minimale de +5°C.

3.7.3. Emmagasinage de la batterie

Pour un emmagasinage prolongé à la fin de la saison de taille, les batteries devront être rechargées dans la totalité.

La recharge devrait se répéter tous les 1 ou 2 mois.

Le manque d'autonomie est provoqué par une mauvaise maintenance de l'utilisateur. Les batteries ont une garantie de 12 mois depuis la date d'achat.



Débranchez toujours le chargeur de la batterie après avoir fini la phase de charge.

À la fin de la vie utile, ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères, jetez-la en suivant la réglementation en vigueur de votre pays et en suivant l'information décrite dans le chapitre "2.5.1 Élimination et recyclage".

4. MAINTENANCE

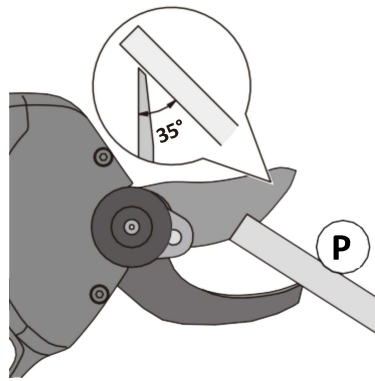
Vous trouverez ci-dessous les différentes fonctions quotidiennes de maintenance. Certaines des tâches de maintenance (réparations des pièces ou des composants) pourront uniquement être réalisées par le personnel qualifié et autorisé par le fabricant.

4.1. Maintenance et aiguisage

Durant l'utilisation normale du sécateur, il faut aiguiser et nettoyer la lame de coupe.

Conformément à l'image, l'aiguisage, va se réaliser avec une pierre à aiguiser (**P**). La lame placée avec une ouverture maximale, déconnectez le sécateur et enlevez la batterie.

Vérifiez le tranchant de la lame de coupe environ toutes les heures et gardez à l'esprit qu'une coupe avec la lame pas assez aiguisée diminue la vie utile de la batterie et augmente l'effort mécanique de la coupe au détriment de la vie du produit.



ATTENTION

L'aiguisage du sécateur devra se réaliser toujours avec le sécateur à l'arrêt et sans la batterie.

Introduisez la batterie dans le compartiment du sécateur et connectez-la à nouveau pour continuer à travailler.

ATTENTION

Le nettoyage doit se réaliser toujours avec le sécateur débranché et avant chaque cycle d'aiguisage.

La maintenance appropriée des connecteurs, qui consiste à garantir qu'ils soient toujours propres et correctement insérés dans leurs respectifs sièges va faciliter le démarrage de l'équipement dans la prochaine utilisation.

À la fin de la saison de taille, on recommande d'apporter le sécateur au service technique pour sa révision annuelle. Durant cette révision, on va vérifier l'état des batteries, du moteur et de tous les composants.

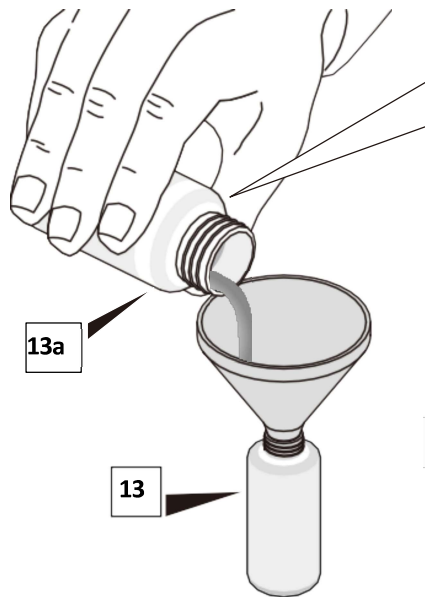
ATTENTION

La maintenance devra être réalisée par le Service Technique Autorisé, en suivant les instructions données par KPC, sinon la garantie sera annulée.

4.2 Lubrification

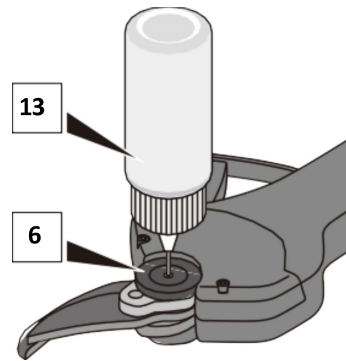
Il faut lubrifier au quotidien la goupille de la lame avec un lubrifiant spécifique. Par conséquent, il est important de suivre le procédé décrit ci-dessous :

- **Débranchez le sécateur et enlevez la batterie ;**
- Remplir avec le lubrifiant recommandé (**13**) (Fluid 32) et versez le lubrifiant de la bouteille (**13A**), tel que l'affiche l'image.
- Introduisez le lubrifiant par la buse d'entrée du lubrifiant (**6**).



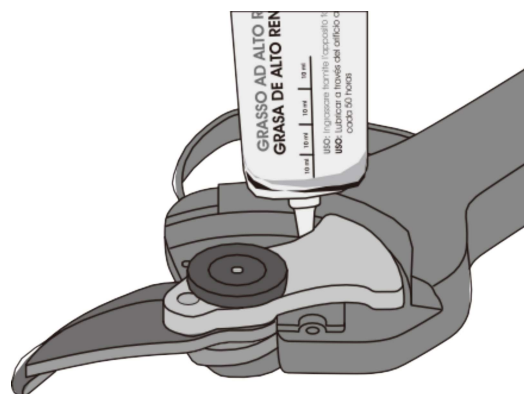
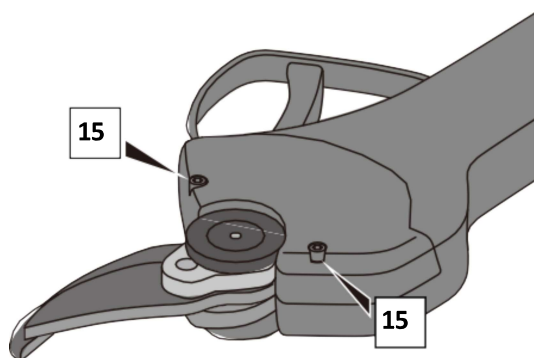
ATTENTION

On recommande d'utiliser uniquement l'huile recommandée par le fabricant.



Au bout de 50 heures de fonctionnement, lubrifiez les engrenages de la lame de coupe (voir fig. 9) en suivant les instructions décrites ci-dessous :

- **Déconnectez le sécateur et enlevez la batterie ;**
- Desserrez les vis (15) et enlevez le couvercle de protection ;
- Appliquez une petite quantité de lubrifiant ou de graisse sur les points qui s'affichent sur l'image 9.
- On recommande le lubrifiant type RETINAX HD2.



La période de lubrification est uniquement à titre informatif, et elle peut se suivre quand les conditions de fonctionnement sont normales. Les conditions peuvent varier selon le type de travail à réaliser, selon l'environnement et la fréquence d'utilisation. Dans le cas d'utiliser le sécateur dans des conditions extrêmes, le programme de maintenance devra se modifier, car il faudra le faire plus fréquemment.

Avant de réaliser les tâches de maintenance, il faut enlever la batterie.

À la fin de la maintenance, vous devez vous assurer d'avoir placé les dispositifs de sécurité avant d'utiliser à nouveau le sécateur.

- Toute tâche de réparation ou de maintenance devra être réalisée par un opérateur qualifié pour ce faire.
- Les tâches de réparation ou de maintenance plus spécifiques ou techniques devront être réalisées par un technicien qualifié.
- Toutes les tâches de maintenance qui ne soient pas spécifiées dans ce manuel devront être menées à terme par un technicien qualifié.

4.2. Remplacement de la lame de coupe

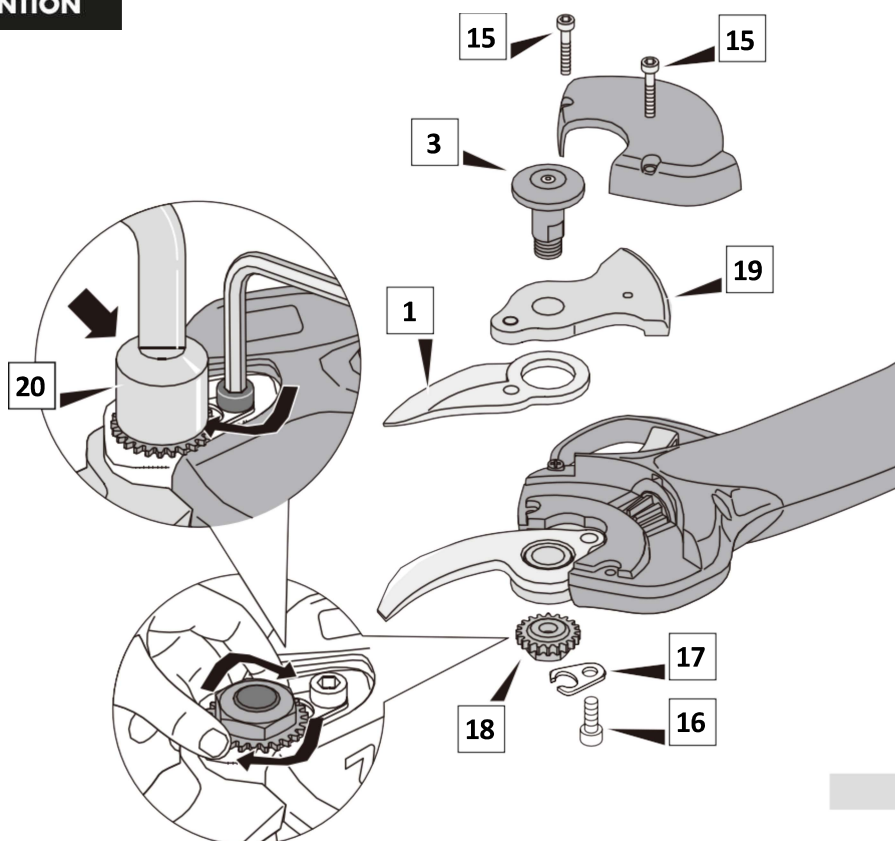
Pour remplacer la lame de coupe suivez les indications ci-dessous :

- Déconnectez le sécateur et enlevez la batterie;
- Desserrez les vis (15) et enlevez le couvercle de protection;
- Utilisez la clé Allen (20) fournie avec le kit, dévissez la vis (16) dans l'engrenage d'arrêt (17);
- Dévissez l'écrou et la lame de coupe (18) et enlevez la goupille (3) dans le côté opposé;
- Séparez la lame de coupe (1) de son support (19);
- Remplacez la lame de coupe (1) par une de neuve.
- Lubrifiez la goupille (3) et la lame de coupe (1)
- Graissez le support (19)
- Montez à nouveau les composants dans le sens inverse.

IMPORTANT:

Pour vous assurer que les lames de coupe soient correctement placées, tout d'abord, vous devez serrer fermement l'écrou (18) avec la clé (20); ensuite, vous devez desserrer légèrement l'écrou (18) et le serrer manuellement. Pour finir, montez l'engrenage d'arrêt (17) et serrez la vis (16).

ATTENTION



5. IDENTIFICATION, DIAGNOSTIC ET SOLUTION DE PROBLÈMES

Toutes les opérations **DOIVENT** être réalisées sans la batterie.

Si le sécateur ne fonctionne pas correctement, cherchez les raisons dans le tableau ci-dessous :

Signal sonore	Problème	Solution
1	Problème dans la charge de la batterie	Vérifiez que la batterie soit bien chargée
2	Erreur de communication	Vérifiez s'il y a des pièces détachées dans les connecteurs des câbles.
3	Dysfonctionnement dans la lame de coupe	Lubrifiez la lame de coupe.
4	Perte de phase du moteur	Contactez le service technique.
5	Court-circuit dans la ligne de phase du moteur	Contactez le service technique.

Si lorsque vous allumez le sécateur vous entendez 5 signaux acoustiques en une période d'une minute, cela veut dire que votre outil est arrivé à 400.000 coupes et, par conséquent, vous devrez programmer un service avec le Service Technique.

Si lorsque vous utilisez le sécateur, les signaux acoustiques s'activent (bips) comme le décrit le tableau ci-dessous, contactez immédiatement le service technique afin de solutionner la panne avec le message d'erreur qui s'affiche.

Signification des signaux acoustiques		
Nombre de bips	Erreur	Description du problème
Reservé	Réservé	--
2	Erreur du senseur de courant	Bip intermittent
3	Sur-courant de hardware (possible dommage au tube MOS)"	Bip intermittent
4	Erreur dans la carte d'activation	Bip intermittent
5	Surchauffe	Bip intermittent
On ne reporte pas de dysfonctionnements	Sur-courant de hardware	Bip intermittent

Signification des signaux acoustiques		
Nombre de bips	Dysfonctionnement	Description du problème
On ne reporte pas de dysfonctionnements	Connecter	Bip intermittent
7	Sans phase	Bip intermittent
8	Basse tension / Surtension	Bip intermittent
10	Dysfonctionnement dans la détection de tension de la barre	Bip intermittent

DIAGNOSTIC DES ERREURS

Problème	Cause	Solution possible**
Le sécateur ne démarre pas.	La batterie est basse.	Recharger la batterie
Le sécateur a peu de puissance de coupe ou une mauvaise coupe.	La lame de coupe est usée.	Maintenez la lame de coupe toujours aiguisée.
	La contrelame est très usée	Vérifiez ou remplacez si besoin ou aiguiser.
Le sécateur chauffe excessivement	La lame de coupe est usée ou émoussée	Vérifiez ou remplacez si besoin, ou bien aiguiser.
	La contrelame est très usée.	Vérifiez ou remplacez si besoin ou aiguiser.
	L'écrou de la lame est très serré.	Vérifiez le couple de torsion de l'écrou de la lame ou lame de coupe (voir chapitre "4.3. Remplacement de la lame de coupe")
La batterie dure très peu	La lame de coupe est usée ou émoussée.	Maintenez la lame de coupe toujours aiguisée.
	La contre-lame est très usée.	Vérifiez ou remplacez si besoin ou aiguiser.
	Le chargeur de la batterie ne fonctionne pas.	Vérifiez l'état du chargeur de la batterie.

**** Si le problème persiste, contactez votre fournisseur le plus proche ou le service technique.**

ES DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD

FR DECLARATION "CE" DE CONFORMITÉ

PT DECLARAÇÃO "CE" DE CONFORMIDADE

El abajo firmante, / Je soussigné, / O abaixo-assinado

RIBE ENERGY MACHINERY, S.L. | B17430034

C/ La Pireta, 10 P.I.LOGIS EMPORDÀ · 17469 EL FAR D'EMPORDÀ (Spain)

Certifica que la tijera de poda / Atteste que la sécateur / Certifica que la tesoura de poda:

Marca / Marque / Marca: **KPC**

Tipo / Type / Tipo: **KS2500**

Número de série / Numéro de série / Número de série:

Conforme con los requisitos de la Directiva 2006/42/CE / 2014/30/EU / EN 628411:2015+AC:2015 / EN ISO 12100:2010 / EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 / EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Conforme aux conditions requises de Directive 2006/42/CE / 2014/30/EU / EN 628411:2015+AC:2015 / EN ISO 12100:2010 / EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 / EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

De acordo com os requisitos da Diretiva 2006/42/CE / 2014/30/EU / EN 628411:2015+AC:2015 / EN ISO 12100:2010 / EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 / EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Constructor y depositario de la documentación técnica: /

Fabricant et dépositaire de la documentation technique: /

Construtor e depositário da documentação técnica:

RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.

C/ La Pireta 10 P.I. LOGIS EMPORDÀ · 17469 EL FAR D'EMPORDÀ (Spain)

T.: 972 546 811





RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.
C/ La Pireta, 10
P.I. LOGIS EMPORDÀ
17469 EL FAR D'EMPORDÀ (ESPAÑA)
Tel. 972 546 811
www.ribeenergy.es
ribe@ribeenergy.es



MOVA ENERGY, S.L.U
1 Bis Rue Véron
94140 ALFORTVILLE (FRANCE)
Tel. 01 43 53 11 62
Fax. 0034 972 546 853
www.movaenergy.fr

